Top Pop Singing Star in Japan, Agnes Chan is Graduate of U. of Toronto

By BRUCE BLACKADAR

TORONTO. — A shy, tiny Chinese girl stole the show at the University of Toronto's spring graduation ceremony recently — and only a handful of the hundreds there knew why.

Agnes Chan, 22, was followed around all day by a Japanese television crew, a National Film Board squad, several reporters and dozens of curious strangers who gasped when they learned this soft-spoken new science graduate is the most popular singer in Japan.

Miss Chan, who sold millions of records before "retiring" two years ago to study psychology at Erindale College, had tried to keep the secret of her phenomenal success well hidden since she arrived here.

"I wanted my privacy," she explained.

University officials were surprised when they learned who Agnes was .

"We didn't know anything about her until today. She's been incognito," said Mary King, a university official.

Taku Hikida of Fuji Television filmed the graduation ceremony and followed the star, gathering material for a film about her.

"She's the most popular singer in my country," she said of Miss Chan.

Agnes, who was joined by her mother and two brothers for the graduation ceremony, was born in Hong Kong but later moved to Japan.

While the crowd asked, "Who's this girl?" outside Convocation Hall, Miss Chan talked with The Star about her career.

She said she doesn't know how many records she has sold, and demurely lowered her head when she was asked if she was Japan's favorite singer.

"I . . . I can't answer that," she said.

Her father asked her to think about continuing her singing ca

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 50 TUESDAY, JUNE 27, 1978 TORONTO, ONTARIO

Japanese Canadian Citizens Association

"A Matter of Pride"

Japanese Canadians Are Not Alone In Reparations Campaign

TORONTO. — Japanese Canadians aren't alone in seeking justice for losses incurred as a result of the evacuation and detention of 1942.

Chinese Canadians are also reported to be considering such a campaign because of the humiliating treatment in the prewar period. The Chinese had a head tax imposed on them of $100 each, a measure aimed at stemming Chinese immigration to Canada in the early years.

Canada's Indians have gone one better. They've received compensation payments from the Federal Government to cover lands and property lost from one-sided agreements in the past.

Most interesting to Japanese Canadians, however, is a movement in the United States. Japanese Americans are well into their own compensation campaign, with many of the same problems being experienced in Canada.

Presently, a committee formed by the Japanese American Citizens' League is canvassing the 500,000 member community, looking for ways to present this demand to the American Government.

To be sure, it hasn't been easy.

The community has been split over whether to embark upon the campaign in the first place. Many Japanese Americans felt that history should rest where it best belongs — on library bookshelves.

The JACL hurdled that problem, but it now has another.

If restitution is made, how would the proceeds be split and in what way — individuals, families, groups or symbolically.

The same debate is raging in Canada. An ad hoc committee formed by the JCCA is studying the question. It will try to find answers, first by a questionnaire, then follow-up public forums, seminar discussions and meetings.

Resource people and other volunteers have been appointed to see the operation through. A report with recommendations has to be prepared for the annual meeting of the JCCA in Vancouver next fall so committee members are appealing to members of the community to respond quickly to the questionnaire and send it to the accompanying address.

National J.C.C.A.
c/o Naomi Tsuji
Box 1066
Adelide St., Post Office
Toronto, Ontario
M5C 2K4

Coordinating the Program are: Gordon Hirabayashi, Edmonton, Alberta; Eugene Maikawa, Hamilton, Ontario; Naomi Tsuji, Toronto, Ontario; and Harge Suga, Ottawa, Ontario. George Imai, president of the National JCCA, is providing direction.

— N. JCCA

Van. to be Permanent Home of Atom Bomb Horror Effects Picture Display

VANCOUVER. — A photographic display depicting the effects of the atomic bombs dropped on Japan in 1945 will go on display here in early August.

The display is the realization of efforts of a former Nagasaki resident now residing in Vancouver, Michiko Sakata. Ms. Sakata once worked at the United Nations in New York.

Hiroshima Mayor Takeshi Araki explained in Vancouver recently that the exhibit, a collection of 64 photographs from the Hiroshima and Nagasaki museums, was compiled for display at the United Nations disarmament conference. The conference is being held in New York City until June 28.

The exhibit will be on display here for two weeks, starting Aug. 6, the anniversary of the atomic explosion in Hiroshima, at the West End Community Centre, 870 Denman St. Organizers from the Vancouver committee of the UN say they hope to have films shown along with the display and then circulate them in North America.

Vancouver will be the permanent home for the display.

Araki, who was 29 and a resident of Hiroshima at the time of the bombing, said his city now considers itself "an ideal symbol of a peace city."

Speaking through an interpreter, he said that "perhaps nothing concrete will come out of the UN conference immediately, but some framework for disarmament may be the result.

Araki said Japan has proposed the UN declare Aug. 6 as Disarmament Day.

Researcher Claims FBI May Destroy "Secret" U.S. Concentration Camp Files

PHILADELPHIA. — A Univ. of Pennsylvania professor says the full story behind a World War II secret may never come out if the government destroys files of 16 camps where some 2500 "enemy aliens" were held without trial after arrest by the FBI.

But a federal official in Washington, disputing the professor's claim, said there are now no plans to destroy the files.

Jerre Mangione, who has written about the subject in a new book, said the documents are stored in 800 boxes at the Federal Records Service in Suitland, Md., near the national capital.

He said recent FBI announcements about the systematic destruction of closed criminal files more than five years old caused him to be concerned about the preservation of records dealing with the internments.

Mangione maintained that historians should be allowed to study the documents before any are destroyed.

A public information spokesman at the National Archives noted that it is currently receiving a huge volume of materials from the period following World War II from the U.S. Immigration and Naturalization Service via its parent organization, the Justice Dept.

Mangione said he inspected the documents to research his book, and was charged $30 a day.

While most Americans know about the mass internment of 110,000 West Coast Japanese Americans — most of them citizens — by the U.S. Army in the early 1942, he said few are aware of selected FBI arrests of German, Japanese and Italian aliens deemed "potentially dangerous."

They were confined in 16 special camps, the biggest in Texas, New Mexico, Montana and North Dakota.

Mangione said he learned of the program as public relations director of the INS between 1942 and 1948. He describes it in a new book, "An Ethnic at Large."

Japanese "Star Wars"

By ANDY ADAMS

TOKYO. — The Japanese, of course, are well-known for their ability to imitate or copy something and eventually improve upon it so that the adaption often turns out to be better than the original. Cameras, electronic products and motorbikes immediately come to mind.

But it is highly unlikely that Japanese film-makers will ever be accused of improving on any of the original movies they may choose to copy. A case in point is "Message From Space" the Japanese adaptation of "Star Wars." Toei has apparently spent the yen equivlent of more than $3 million to imitate the original blockbuster in an obvious attempt to make a quick

Cont. on Page 2

Star Wars . . .

Cont. from Page 1

ripoff. But the inability of moviemakers here to create a non-Japanese world, even with the use of foreign actors, reduces this flick pretty much to a message from Japan.

Not only does the plot closely parallel that of "Star Wars,' but the impressive shot of the mammoth rocket ship passing slowly overhead is right out of "Star Wars" even down to the reproduction of the same sound The same thing goes for the rocket-ship dogfights, the comical little robot, the medieval armored uniforms of the villians, the enemy's rocket propelled satelite base, the climatic attack down the twisting corridor-like canyons by the two young rocket pilots, etc.

The two-masted sailing ship floating through the sky, however, seems to have been inspired by the fairtale-like gondola of "Flash Gordon," or perhaps "Peter Pan."

This is not to say that "Message" is a total loss. The special effects are outstanding in some cases, although in others its obvious that toys are being manipulated. It goes without saying that director Kinji Fukusaku has concentrated most of his efforts on these effects to the detriment of the story line and charcterization.

Vic Morrow heads the foreign contingent as Gen. Garuda and does as well as could be expected. Since the dialogue is all in Japanese, the voices of Morrow and the other foreign performers (Philip Kazunofu and Peggy Lee Brennan) have been dubbed in. But true SF fans won't be bothered by a little thing like language since it's the special effects that count in a movie like this.

In order to invoke outside assistance, a group of peasants clad in robes and wearing plastic laurels on a small planet in the Andromeda galaxy hurl a handful of magical walnuts out into space. The walnuts turn up in odd places — the engines of rockets piloted by a couple of intergalactic hot-rodders, a whisky and water being nursed by Gen. Karuda, etc. These walnut-holders are eventually drawn together in common cause against the bad guys from the Gavanas Empire.

The villianous emperor looks more like a refugee from a Japanese Saturday night TV serial and the old genro character in the glorified wheelchair sports a hook-nose that looks like it was stuck on by a rank amateur. The emperor cranks up his rocket-powered planet and closes in on earth, a mere two million light years away, apparently intending to take it over or obliterate it.

It's up to Gen. Garuda and his walnut friends to stop him, but the rocket ships that earth sends against the emperor are all wiped out. Moreover, the enemy captures the general and the other good guys. If you've seen "Star Wars," you'll know what happens next.

"Message From Space" might be worth seeing for the spectacular special effects, but it's hard to imagine that it will adversely affect the ticket sales for "Star Wars."

Singer. . .

Cont. from Page 1

reer, she said, and she decided to study in Toronto before making a final decision.

She has been accepted at the University of Guelph for the fall, but hasn't decided if she will attend.

"I'll be making a record in Toronto in July, and then I'm going to Japan," she said.

Back home, she'll receive the same stares — but at least there the people will know who the shy and tiny lady really is.

Use New Canadian Ads
For Best Results

"Inalienable Rice" Wants Works

TORONTO. — The Powell Street Revue and the Chinese Canadian Writers' Workshop are planning to publish an anthology called "INALIENABLE RICE: A Chinese and Japanese Canadian Perspective". We are inviting Asian Canadian writers and artists across Canada to share visions of ourselves.

The anthology will have four sections: History, Community, Art and Reviews. Articles should be no longer than 2,000 words. Graphics (photographs, drawings, cartoons etc.) will be integrated thematically throughout the book. The section on Art will include poetry and prose relating to our experiences and articles on Asian Canadian Art. The Review section (dealing with books, movies, television programs, whatever, relevant to us as Asian Canadians) has been expanded to include a broader analysis of our culture. We plan to print in English only, but would be willing to translate works written in either Chinese or Japanese. The four sections should not be seen as restrictive, they're offered as suggestions. Whatever interests you as an Asian Canadian is what we'd like to see.

At present we have been granted funding from the Secretary of State. This funding only partially offsets our publishing expenses and projected sales of the book are intended to meet the balance. All editorial and production work is being done on a voluntary basis.

Please send submissions or correspondence to the address below. The deadline for submission has been extended to July 1st and we hope to publish the book by August. All submissions will receive careful consideration from our editorial staff before the final selection of materials for publication. Address is 425 Powell Street, Vancouver, B.C. V6A 1G7. — Ken Shikaze.

U.S. Baseball Boss Praises Jpnz.

TOKYO. — Bowie Kuhn, U. S major league baseball commissioner, arrived recently full of praise and encouragement for Japanese high school baseball but refused to be drawn into comment on the future of the game in Japan at the professional level.

"We are awed by the success of Japanese baseball. It's greater in Japan than in the United States," he told the Associated Press in an interview.

The national high school baseball championships is one of the major sports event of the year.

The games are closely followed by millions of Japanese daily and are televised on a nationwide hookup for six to eight hours a day by the Japan Broadcasting Corporation.

Games are co-sponsored by the mass circulation daily newspapers and the All-Japan High School Baseball Association.

Kuhn will also be having talks with Ei Kaneko, Japan's professional baseball commissioner. He said details of the talks will be revealed at a press conference.

He said an exchange of players would not be discussed and that he was not here to make any deals.

On his last visit to this country in 1974, Kuhn said he would like to see a world series between Japan and the United States within the next five years. The Japanese media and fans alike are eagerly awaiting an announcement on this.

Regarding the future of American baseball, Kuhn said, "Today it is at the highest point it has ever been. A few years ago, professional baseball, major and minor, drew 40 million people. Last year, we drew almost 55 million.

"In the last two years major league baseball alone has gained 30 per cent in attendance," Kuhn said.

"Obviously, we're doing something right, very right."

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5000

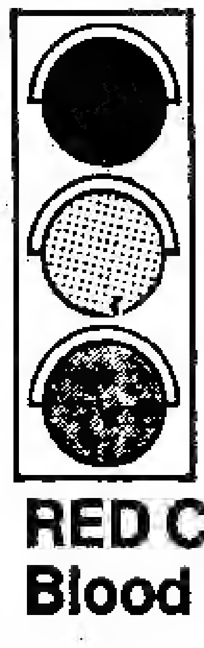
Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

7 • 5 • 3 Garden Enterprises Ltd.
Willowdale & Richmond Hill
* Design & construction by Japanese Landscape architects & horticulturists.
* Western & Japanese Gardens.
* Patios, Drives, Walls, Stonework
* Landscape Maintenance Service
Member of Landscape Ontario and Toronto Home Builders Association.
225-7836
M. H. NISHI

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

NOW AVAILABLE
THE STORY OF MANZO NAGANO AND ISSEI PIONEERS (In Japanese)
By Ken Mori & Hiroto Takami
Please send ( ) Copies of the Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers at $8.00 Per Copy, 50c for Mailing
NAME ______
ADDRESS ______
______
Enclosed is a money order or postal note for (____) copy of The Story of Manzo Nagano and Issei Pioneers.
Address to and send payable to:
MR. KEN MORI,
c/o THE NEW CANADIAN PUBLISHER,
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V 2A9.


STOP
THINK
Be a RED CROSS Blood Donor

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$17.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 p.m.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, JULY 2, 1978
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
Rev. Y. Omori

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
668 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
REPAIRS TO ALL MAKES

GROUP FLIGHT TO JAPAN
July 4, July 11, July 25, Aug. 1st, Aug. 15, Aug. 22 & Aug. 29 SEPT. 5, 12, 24 and 26, 1978
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
Florida: Disney New World Tour From Toronto;
7 nights and 8 days from $199.00 and up.
IWATA'S EUROPEAN TOUR
8 countries in 23 days; Sept. 19 departure from Toronto-Van.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Dates & Doings

"Open House Canada" For Young JC's

TORONTO. — Open House Canada funds reciprocal exchanges between young people (14 to 22) from all parts of Canada and the NJCCA invites you to contact Mel Shimoda at 461-9365 for further information. Tell your friends, spread the word! Toronto is still looking for more participants and plans to go to either Lethbridge or Edmonton. Help us fill our quota and join in a unique travelling experience. Hurry! Time is running out! (Remember: Open House Canada will play close to your total transportation costs.)

— N. JCCA.

* * * *

Announcing ANNEX Events For July

SENIOR CITIZENS AND THE J.C. COMMUNITY:

If you'd like to hire someone for small chores and odd jobs, please call the ANNEX. We'll find a Sansei to help you.

JOBS FOR YOUNG JAPANESE CANADIANS:

After you've had a swim, had fun with some friends, and you have some spare time, here's a way to keep busy, make a little money and lend a hand to someone who needs your help. Call the ANNEX, leave your name, address and phone number. We'll do our best to find you a few jobs in the Toronto area. (The ANNEX: 463-7441).

ANNEX Bazaar — Bake Sale — Rummage Sale:

The ANNEX is having a bazaar on Saturday, July 29th, from 1 to 6 p.m. For sale we've got clothing, bake goods, crafts, refreshments, and lots of people to talk to. Come out and see what we have for sale. Support the ANNEX Bazaar on Saturday, July 29th.

ANNEX FUND DRIVE:

The ANNEX FUND DRIVE continues. Donations of $10.00 or more are welcomed, as are any amount of donation you can afford.

The ANNEX is a meeting place. The ANNEX tries to help Japanese Canadians through its free legal aid services; its social service counselling; and through its English and Japanese classes. The ANNEX is a place for Japanese Canadians; please support it.

— ANNEX

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

THE STORY OF MANZO NAGANO AND ISSEI PIONEERS (IN JAPANESE)
at $8.00 Per Copy (Postage 50 Cents)
By Ken Mori and Hiroto Takami

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.25 POSTAGE INCLUDED.

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. M YAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

東京少年少女合唱隊
カナダを横断演奏会
八月十日より十八日まで

（晩報）カナダを横断演奏する長谷川新一氏の率いる東京少年少女合唱隊のトロント到着は八月十日より十八日まで（この間十三日ー十五日はロンドンの国際音楽教育会議へ日本代表として参加する）、演奏日程は十一日（金）午後七時半から文化会館、十二日（土）正午からオンタリオ・プレース、十六日（水）十七日（木）両日はカナダ博覧会場バンドシェルで午後六時から七時まで合唱することになっている。

合唱隊員は十歳から十五歳までの男子十三名、女子二十八名の四十一名からなり、長谷川団長の外は指揮者長谷川冴子、ピアニスト豊田典子、コワイアー・リーダーに長谷川ひさえ諸嬢が随行、合計四十五名。

この度の旅行は、ロンドンの国際会議へ参加するのを機会に、バンクーバー、バンフ、カルガリー、モントリオール、トロントと、各地における親善演奏の旅となったもの。

自費旅行のため、できるだけ子供たちの費用を軽くあげたいと、バンクーバー及びカルガリーは學校の寮どまり、バンフ、トロントは民宿、モントリオールは教会の寮泊りと、経済的な旅行を計畫、各地の篤志家に訴えている。

『万蔵物語』を讀んで

『カナダの万蔵物語・付一世パイオニアの人々の素顔』の讀後感、或は感想文がかなり多く送られて来ているが、次はその一部をかかげるにすぎない。（森）

△私たちの祖父、永野万蔵のことをお書きになったご力作の本を讀ませて頂き、私たちの父親（万蔵の長男ジョージ氏で八十六才、縁府に健在）でさえ、全く知っていない数々の事柄をもふくめて、本當にくわしくお調べになったものだ、とつくづく感心させられており、私たちファミリーは心から喜んでおります。（ロサンゼルス、森作順子）

△ケノラの仕事先から帰宅したばかりのところ、一人の婦人が来訪され、万蔵物語のブックが欲しい、とのこと。手許に余分がないので私のを差し上げました。『カナダの万蔵物語』は大變ポピュラーになりそうです。（ウイニペッグ、安部美丸）

△移民第一号、カナダの大壷といわれる永野万蔵さんの歴史書のなかに、私たち夫婦のこともふくんでいただきましたのはこの上ない名誉と存じます。有名人に仲間入りさせていただき、恐縮しております。とても興味深く讀ませて頂いております。日本の親類知人にも讀んで貰うよう貴殿（森）の日本の友人に郵送方を依頼いたしました。（ナエース、今井三男、秋子）

『カナダの万蔵物語・一世パイオニアの人々の素顔』一部八弗、送料五十仙。本社森宛にご注文を。

移民資料館落成

〔サンパウロ＝時事〕「ブラジル日本移民資料館」の落成式が、移民七十年記念式典に先立ち十八日午前、皇太子ご夫妻、ガイゼル大統領夫妻らが出席して行われた。

同資料館はサンパウロ市サンジョアキン街のブラジル日本文化センターの七、八階に設けられ、移民七十年の足跡を残そうというもの。同館の壁は、今年四月死去した真鄉セイジ画伯の壁画で飾られているが、皇太子ご夫妻は展示された資料に大變関心を示され、熱心にごらんになった。

神奈川同志会の今年度役員

（トロント）カナダ神奈川同志会本年度の役員は次の如くきまった。

△名誉会長 米山力蔵 ヨネ
△会長 内田一作△副会長
青木為雄△幹事 塚木潔△
会計 中村達志△廣報擔當
宮下喜代治 遠藤康照
△監査役 大橋孝道 岡村幾
△野球擔當 折田饒二 高橋
秒△評議員 古川豊彦 磯崎
トメ 岩下トミ 岩下捷郎
稲葉忠信 宮下冷子 露木和
子 角田フデ子△トヨタ連
絡係 横山豊明
△ハミルトン連絡係 内田
京子 井上一平△ヴァンク
ーバー連絡係 井上清治 露
木勉

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集

トロントーバンクーバー経由ー東京
ジャンボー・ジェット機使用
◎日本円トラベラズ・チェック新発賣◎国内エー・ビー・シー特別料金發賣◎旅行保險の取扱い◎海外旅行一切の予約
ハワイ カリブ海 メキシコ 南米 ヨーロッパ各地

コリア・ハウス レストラン

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理

666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

花一切の店

◎花輪◎切花◎鉢植◎花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。

バーバラ花店
二階堂バーバラ

1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

東京行特別團体便出發日

毎日曜日に出發

當旅行社の特別團体の特典

◎バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◎追行便はシーピー 日航等のジャンボ ◎びつくりするほど經濟的で快適な空の旅 ◎上記以外に行きも帰りも自由に日が選べます。◎日本よりの往復及び片道團体便も多數あります。◎カナダのどの都市からも参加できます。◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ早く歸りたい方はぜひご連絡を！受付は毎日午後一〇時まで致しております。

係ー藤井 松本 長田 シャーリー たか子

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 258,
Toronto, Ont. M5C 1W6

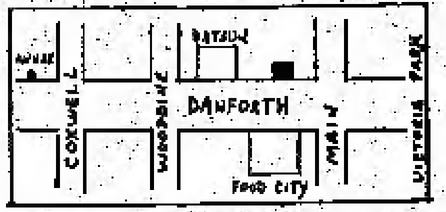
日本のベストセラーズ

○森村誠一（野性の証明、青春の証明、人間の証明その他）○松本清張（地の骨、ガラスの城、棲息分布その他）○城山三郎（黄金の日々、落日燃ゆ、ビジネスエリートの條件その他）○司馬遼太郎（播磨灘物語、国盗り物語、峠その他）○新田次郎（剱岳点の記、笛師その他）○五木寛之（燃える秋）○三浦綾子（残像、石の森、裁きの家）○平岩弓枝（花嫁の日）○有吉佐和子（仮縫い、有田川）○深代淳郎（天聲人語、エッセイ集）○松下幸之助（續道を開く）○糸川英夫（入試突破作戦）○近藤啓太郎（ゲンコツ親父教育論）○土井勝（日本料理秘けつ集）○花登筺（さわやかな男、商人編）○多湖輝（頭の体操第五）○飯干晃一（日本の首領）○楠玉淑（自分の手相）○世界傑作推理十二選とワン○巨魁岸信介傳○間違いだらけの車選び○時差は金なり○頭のいいヂノミ活用術○スターウォーズ○ルーツ○日本人とドイツ人○小説銀行管理。

◇その他いろいろと取り揃えております
◇カナダ各地に郵送サービス致します
◇當店にて月刊誌、週刊誌年間契約のお客様には特別割引き料金で奉仕させていただきます。

日本食料品・雑貨
サンダウン・マーケット
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.

もみじ
當店のぎょうざ 肉まんじゅうをお試し下さい。
"MOMIJI"
JAPANESE RESTAURANT
2474 DANFORTH AVE.,
TORONTO. PHONE 690-7266



◎火ー土 11:30 — 2:30（晝）
5:30 — 9:30（夜）
日曜日 5:30 — 9:30（夜）
◎毎月曜日は休みます

Shimizu Shoten Ltd.

349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラック・テープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ □演歌、浪曲、童謡、軽音楽 □琴と三味線、ヒットソング、邦楽 大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内ー○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸房あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナルミナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サッポロンパス ○臺所用品 ○賓みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

＝訪日觀光團＝

●訪日觀光團

出發	歸国
七月一日	七月三十日
七月八日	八月十一日
七月十四日	八月四日
八月五日	九月三日

出發	歸国
八月十二日	九月三日
九月十六日	十月十五日
九月廿二日	十月十三日
十月七日	十一月五日

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

日本の味

テースト・オブ・ジャパン
電話 八六三ー〇〇〇二

どうぞおいで下さい
お待ちしております

103 Yonge Street, Toronto

おれは侍だ（三九）

柴田錬三郎

「もっともな、申し分ではある。が——、いまは、黄金二十枚など、この貧乏公卿の手元にあろう道理がない」

「おい、内蔵之助！」

新蔵は、かたわらにひかえた使そう者を、かっと睨みつけた。

「約束がちがうぞ！ 貴様一杯くわせたな！」

「お主は、金のことをきかぬと、起き上らぬと思うてな。ゆるせ、ゆるせ」

「莫迦にするな、莫迦野郎！ あれは、騙る！」

新蔵は、憤然として、立ち上ろうとした。

すると、内蔵之助が、懐中から、何かをとり出して、新蔵の前へ、なげうった。

油紙に包んである。

ひろいあげて、ひらいた新蔵は、生れてはじめての品をみた。

小指のさきほどの大きさの白珠（真珠）であった。

淡桃をおびた銀白色の、瑕瑾無きずの真丸（ハネころびの完全な圓）のひとつぶは、なにやら、神々しくさえ、新蔵の眸子に映じた。

「なんだ、これは？」

「海の底から採れる白珠だ。買れば、黄金二十枚にはなるぞ」

「ふーん——」

新蔵は、てのひらで、ころがしてみた。

「近衛様が家宝のひとつだ。有難く、おあずかりしろ。任務をはたしたあかつきには、お返しすることになるのだ」

内蔵之助は、あらたまった語調で、云った。

×

その頃あい、守留川兵馬は、大津のうすぎたない旅籠で、落人部落から逃げ出して来たかやと、ひとつしとねに寝ていた。

おかやは、兵馬にせがんだ愛撫に、充分満足して、高い寝息をたてていた。

但し睡っているあいだに逃げられてはならじと、片手で、そのかう丸を握っていた。

兵馬が、すこしでも身を引こうとすれば、反射的に、ぐっと掴み締める。男子と急所は、ここよりほかはないのである。

兵馬は、やむなく、おかやを、朝まで抱きかかえているのを余儀なくされている。

女を抱きかかえる、ということが、こんなにも苦痛なものであるのを、兵馬は、生れてはじめて、あじわわされた。

身から出たさびとはいえ、なんとも、やりきれなかった。

——今夜こそは、にげ出してやる！

かう丸を握られながら、兵馬は、あれこれと智慧をしぼっていたが、ふと、仮病を思いついた。

——よしこれにかぎる！

兵馬は、まず、おかやの顔を、そろそろと撫でた。

すると、おかやは、本能的に、再度の愛撫をもとめて、顔をすり寄せて来た。

兵馬は、その耳もとで、さも、苦しげに、喘いでみせた。

おかやは、目をさました、

「どうしたのじゃえ？」

「い、いや、べつに……大したことではない」

わざと、かぶりをふってみせた。

「大したことではない、ちゅうて……苦しそうではないか。どこが、痛いのじゃ」

「う、うん——。ゆうげの汁に入っていたきのこが、どうもあたったらしい」

「わたしも、たべたが……」

「お前は、あの里で、きのこを食うのには、馴れて居ろうが、わしは……あつ、痛つ！」

兵馬は、えび●ように、からだを曲げた。

吐けばなおろうぞ。……え、吐いてみや。さ——」

おかやは、夢中で、兵馬のせなかを、なでさすりはじめた。

兵馬は、そうされると、愈々苦しいという身ぶりをしめしてから、

「薬を……、薬を買うて、来てくれい！ 毒止めの薬を——」

呻きながら、たのんだ。

「す、すぐに買うて来て進ぜる。待っていや！」

おかやは、大急ぎて、身じまいしてから、出て行った。

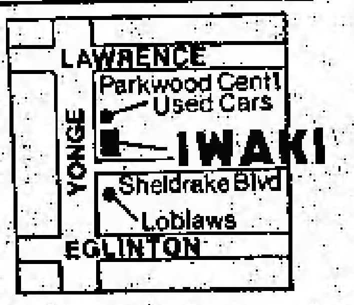
☒アドレス変更のお通知には旧住所も書いて下さるようにおねがい申します。

ニューカナディアン

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
——超教派クリスチャン教會——
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
●主イエスを信じなさい。そうしたら あなたも あなたの家族も救われます。（聖書）
日曜學校（英） 9:45 日曜禮拝 11:00
金曜家庭集會（夜） 7:30 幼兒室 ジュニア教會
牧師 竹田亮一 245-7549, 284-3546

各種 證明寫眞
結婚並びに記錄寫眞、出張いたします。日本語で應待。
Pak's Photo Studio
664½ Manning Ave.
Toronto, Ont. M6G 2W4
Phone 536-7413

市内の無料配達致します
◎範囲——
東 マーカム・ロード
西 ヤップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴォード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日—— 月曜から金曜まで
◎最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
七月二日 午前十一時半
說教者 山田昌昭神學生
擔當長老 山田和男
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会
七月二日 祥月法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の法座
午後二時 お日中法座
大森開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
荒川要博
バジャロー街五（江崎方）
電話四六三—八二六三
5 Badgerow Ave.,
Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行會

日系セブンスデーアドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
七月一日（土）
說教 ジョン・コーバン牧師
阿嘉廣實牧師
四九一—六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 867-0444
Small or Large parties

花
PHONE 425-2123
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

聖アンドリュー聖公會
Tel. 654-5657
七月二日 午前十一時半
早禱式
司式 鹿島兄
說教 アリソン・シェパード女史

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話五九八—一二〇〇二
自宅四九三—二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花のご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-[illegible]

日系人の皆様
おいしいと定評ある「テースト・オブ・チャイナ」の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意して居ります。料理配達。
電話 三六七—〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三—三四二六
家庭四六九—〇二九三
STORE 463-3426, HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
特別インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九

航空運賃圓高格差縮める

七月、外國發を値上げ

日本發は秋頃五%値下げへ

〔東京〕運輸省はこのほど國際航空運送協會加盟の外國から日本向けの國際航空運賃の三ー七%値上げを認可した。七月一日から実施する。これは、最近の圓高によって日本發の航空運賃が、外國發の航空運賃に比べかなり割高になっていることから、まず相手國發の運賃を値上げさせて格差を是正するのがねらい。ただこの値上げによってもなお日本發の運賃が外國發に比べ一〇ー三〇%も高いことから、今度は日本航空を通じて今秋にも日本發の運賃を五%値下げするよう國際航空運送協会に提案する方針だ。

運輸省は、日本發の運賃の五%値下げをめざすと同時に、相手國發についてもさらに五%程度の第二弾の値上げを實施するよう國際航空運送協会を通じて關係各國に働きかける。

認可された旅客運賃は、いずれも日本發を据え置きとし、外國發の運賃は欧州線が四ー七%、東南アジア線が三ー五%の値上げとなる。ただ、太平洋線については、米國のパンアメリカン、ノースウエスト兩航空会社がまだ申請していないため、兩社が申請するのを待って認可する方針。米國發は現行運賃に十ドルを加えたうえ、さらに通貨調整率をかけるやり方で六%値上げされる予定。

笑みで歓迎

ビーシー州觀光省では、國内外から觀光客を誘致する宣傳を大々的に行ってユー、『ストレバー・スマイル・ボタン』と十四ヵ國語(日本語も)で記入した四色のボタンを無料配布、胸につけて觀光客に好感を與えさせることにしている。

アクセント強い人種

大卒でも就職面で差別待遇

○…オ州キングストンのクイーンズ大學の調査研究者、ドーナルド・レイコ氏によると、大學卒で就職インタビューの際、外國人特有のアクセントを持つ者は常に差別待遇されて就職機会を失う。

○…同じ學歴で同實格者でありながら、言葉にアクセントを持つ大卒生は英系カナダ人より劣等だと考えられ、就職可能がうすれていることがわかった。とくに高級の仕事に對して、アクセントを持つ者の就職チャンスはゼロに近く、ジャニタークラスの仕事に對する就職率はきわめて高いことが統計で示されている。

○ーアクセントの強い人種はイタリー、グリーク、ポルトガル、ウエスト・アフリカ及びスラビック系人であると同研究者は指摘している。

一世たち感激の涙を流す

皇太子ご夫妻の臨席

七万人超す在伯日系人の式典

〔サンパウロ時事〕十八日、ブラジル日本移民七十年記念式典が行われたパカエンブ競技場は、この日のために遠方からかけつけた日系人、在留邦人など七万人を超す人達でぎっしり。よく晴れあがった青空の下で一世たちは涙を流して喜んだ。

なつかしい日本の、それもまさかと思っていた皇太子ご夫妻の姿を目にしながらだ。恐らく一世たちによる式典としては最後のものだろうといわれる。この日式典がひときわ盛り上がったのも、うなづけようというもの。

フィナーレの『さくら、さくら』に、流れる涙をぬぐおうともせず、口ずさみ続ける一世たちの姿には七十年の勞苦がにじみ出ているようだ。三三都府縣の知事や副知事を含め、日本からの參加者約三千人が盛大な拍手を送っていたが、このうち果たして何人が一世たちの勞苦を本當に理解しえただろうか。

オ州最高峰

山頂から滑り降り

老人たちも續々と集まって

○…オ州最高の山、冬はスキー場として有名なコーリングウッドのブルーマウンテンが夏・秋中(十月中旬まで)はファイバーグラス製の車輪付きスレーに坐ってすべり降りる場所と變っている。

○…立木を縫って二列に並んだアスベスト製トラックを約九百メートル(三千呎)もすべり降りる。頂上に達するにはスキー用リフトを使う。ブレーキは自由なので、好みのスピードで下降する。

○…貸切りバスでシニア・シチズンが續々とやってくるという。昨夏、九十四才のおばあさんが、すべり降りて愉快となり、二度すべり、若者たちを呆然とさせたという。一回の料金成人二弗五十仙、ジュニア一弗二十五仙、十二才以下で成人同伴は無料。詳細は(四一六)九六五ー四〇〇八へ。

ト市日系

共同野遊

バス一台用意

來る七月二日(日)のトロント日系人社會共同ピクニックは郊外ペライコート・パークで行われる。特に一世の方々のためバス一台がチャーターされており、二日午前九時半にブロワとバーサースト街地下鉄駅前から出發し、午前十時にセント・クレアとワーデン街地下鉄驛で東部在住者をのせてピクニック場に向う。料金は往復で二弗。係りがバス前に出迎えている。出發時間前に集合すること。

靜岡縣知事再選

任期滿了にともなう靜岡縣知事選が先週行われた結果、現職の山本敬三郎氏(六四、保守系無所屬)が大差で再選された。これで保守陣營は知事選で五二年以來十二連勝をかざった。

ト市市廳

廣場で

一日に大祝い

七月一日のカナダ・デーの正午から夜半まで、ト市々廳廣場でにぎやかな慶祝行事がくりひろげられる。主なプログラムは次の通り△二百人以上の新市民に對する市民權證の授與式△ト市軍隊の一千人以上のマーチ△イタリー人系による特別出演△レスアニアン人たちの歌と踊り△北米各地のオーストリア人グループの歌と踊り△千八百人が出演する四時間に及ぶカナダ誕生日の慶祝番組△そして大廣場を埋めるスクエア・ダンス及びジャンボリー。

各人種の行事日

永年トロントの各人種グループの融和と交流を指導してきたグレン・アレン氏(オタワ内務省トロント代表者)は『デイズ・ツー・リメンバー』(各人種が毎年欠かさず行う祭典や行事など)と題する書物を出版した。一部一弗五十仙。オ州政府ブックストアで賣っている。(ベイ街八八〇、ウエルスレー街南角町)

七月九日に神奈川同志会野遊

カナダ神奈川同志會では七月九日(日)ハイパークにて創立二十五周年を記念するピクニックを行い、記念撮影するので多數の參加を願っている。

地震被害

最終集計

〔東京時事〕宮城縣沖地震の被害状況の最終的集計によると、被害は十都縣におよび死者二十七人、負傷者千百人、建物全壊五百八十軒、同半壊五千百八十五棟、同一部破損五万七千百七十九棟、被災世帶五千七百六十五世帶、被災者數二万六千三百四十二人ほどとなっている。

○…來る七月一日(土)午前十一時から午後三時迄、ト市グリンウッド競馬場付近に新設のカナダ最大自動式郵便物選別工場の一般公開がある。說明者付きで工場内を一巡する。場所はイースタン街九六九。駐車スペイスは十分ある。(工場敷地内)

死亡

△トロントのト市天理教会會長神出忠雄氏(七一)は六月二十日セント・マイケル病院で死去。二十三日夜ダンフォース街の葬儀社で告別式を行い、二十四日午前埋葬した。

貸 家具付きルームとキッチン。ト市ブロアとダファリン街付近。電話五三六ー〇三七四。

求人 ウェイトレス一名 詳細は面談。電話二三一ー四〇〇〇、銀座レストラントにご連絡下さい

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウェイトレス みちレストラン。電話九二四ー七五〇一

求 ウェイトレス・フル又はパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京ー電話九六四ー三八六八。

求人廣告 コック見習い。ウェイター及ウェイトレス。委細面談(山本)まるレストランへ 電話八六三ー九五一九

求人 毛皮、毛皮製品及びギフト品店の店員。ナイアガラ・フォールス、バンフ・レーキルイーズ又はバンクーバーの店。夏期中のアルバイトでもよい。申し込みは左記へ
FUR OF SAITOH (416) 356-2184 (416) 356-5680

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

この夏は—
バーゲン・レートで
旅行しましょう

●バンクーバー 一八九ドルから
●カルガリー 一六八ドルから
●羅府・桑港 二四五ドルから
●英京ロンドン 二九九ドルから
●パリー 三三九ドルから
●訪日グループ
毎週末出發 七月一一日ー八月一〇日
夏休みグループ 六月一六日ー七月二日
●南米觀光團

永らくご愛顧頂きました古屋福引も六月三十日をもって中止させて頂く事になりました。ついては今迄にお手元にお持ちの福引券を同日までご持參投箱して下さい。お願い申し上げます

お買物はどうぞフルヤで

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

難局を乗り越えて（五）

晩香坡日本語學校校舎・会館

佐藤伝・英子

☒日本語學校の有用性を認めた市会

私の反駁は一月十五日のプロビンス紙とバンクーバー・サン紙に写真入りで全一ページをとって報道されました。一方、市会は市会内に特別調査委員会を設けてこの問題を調査することにしました。私共はブリーフを作って特別委員会に提出し、また委員会にも幾度か出席して、日本語學校の実情をあるがままに陳述して、彼等の曲解誤解の是正に努めました。五か月にわたる調査の結果、我々の陳述が認められて、市特別調査委員会は次の報告書を市會に送りました。

△日本語學校は日系二世に対して、カナダ人としてふさわしからざる教育を避けるよう常に細心の注意を払ってきている。

△日本語の學習は日系二世にとっては実際生活上欠くべからざるものである。

△子どもの訓練、人格の陶冶、家庭の円満という親子の關係上からみても、日本語は大きい役割りを有している。これは人間として幸福を得る点からも、社会人として有為であるかどうかという点からも、市民としていかに國家社会に貢献し得るかを決定する上にも大きい影響を及ぼす。ことに古い風俗、習慣、信仰を持つ一世と新しい環境に育つ二世との關係には、融和円満を欠く傾向のある移民家庭においては、特に重要性を有するものである。

△市内日本人区域における少年犯罪率は非常に低いとも述べられているが、これも日本語學校の影響と思われる。また実際的に就職上にも大いに役に立っている。

△日本語學校に関する限り直接的にも間接的にも日本政府の財政的援助は受けていない。

×

そのはじめ日本語學校閉鎖を目的として特別調査委員会を設置したのであったが、結果として日本語學校の経営を認めることになったのでした。

この問題の解決のためには、石原明之助、井手律ノ両委員長、東愛濱、ドクター下倉貫、ドクター内田又三郎、ドクター番野忠太郎、トミー生山（現在オタワ政府の大蔵次官）清水邦夫、青木定義の諸氏が協力援助して下さいました。

對外問題の處理

（その三）アーミー・アンド・ネビー百貨店との係争問題

本校校舎は戦時中一九四六年十月からバンクーバー市のアーミー・アンド・ネービー百貨店の倉庫として貸してありました。一九五〇年の歳末の際、不注意のためヒーティング・ラジエーターを凍らして大破損をきたし、その修繕をせずに立退いてしまいました。これに対して學校のエージェントであったオーステン・コンパニーを通して損害賠償の要求をしましたが百貨店側はこれに應じませんでした。それで、やむをえず、私たちは一九五一年十月、手紙や記録類、証拠物件をたずさえて、アルバータ州カレージハイトからバンクーバーに出て、法廷にて争うことにしました。まず學校側の弁護士ラッセル氏を訪ね、その意見を聞きこの問題の処置方法などを打ち合わせました。

十月二十三日、ジョージヤ街のコートハウスに出向き、その一室で先方の弁護士、アンジェロ・ブランカ氏（ケーシー）と百貨店社長のコーエン氏、當方弁護士ラッセル氏と私たちはテーブルを囲んで聴取会（エキザミネーション・フォア・デスカバリー）が開かれました。速記者が席に着くと聴取が始まりました。先方は有名な弁護士、こちらはまだ若い無名の弁護士、何かしら不安を感じたのでした。まず、ブランカ氏から私に向かって、學校の建築年月、學校の設備、貸借時の状況などをこと細かに質問しました。私は記録や日記に基ずいてこれに答えました。聴取会は約一時間で終り、私は安心感と満足感をもってコートハウスを出ました。

その夕方、ブランカ氏からラッセル氏に、三千ドルを支払うという条件で示談を申込んで来たと報告がありました。それに対して私は、五千ドルを支払うならば考慮しようと伝えておきました。その夜、私は東部在の役員井手律、佐久間太重、信岡良太郎、中澤義雄の諸氏宛に手紙で今までの経過を詳しく報告し、コーエン氏から示談の申込みがあったことについて長距離電話で話しました。これにたいし、

「ブランカの申し出の三千ドルは受諾できない。あなたの要求の五千ドルを強く主張するように」とのことだったので私は、そのことを電報で私まで送ってほしい旨を頼んでおきました。翌日の夜、

「五千ドルを要求せよ。但し最終の決定は、あなたの裁量に任せる。」との返電が届いたので、私は翌日その電報を携えてブランカ氏に会いました。翌々日両方の弁護士が折衝の結果、四千三百八十二ドルを支払うということでこの件は落着したのでした。當方の弁護士ラッセル氏への支払いやその他の費用を差し引いて三千四百九ドルをラッセル氏から私の方へ手交されました。

非常に心配していたこの件も有利な結果を納めることが出來て、出晩した甲斐があったし、超一流の実業家、超一流の法律家を相手としてこの結果を得たことに大満足を感じたのでありました。

ハートマウンテン 歳時記（三）

收容所に到着する日、荒れたワイオミング州を行く汽車の途中で彼等は、心に残る光景にぶつかった。常石芝青氏は、それを次の詩で表現している。

☒名もなき驛の五分間

ああ半生を住み慣れた
第二の故郷加州から
追い出された同胞は
或は東または北
秋の木の葉と散りぢりに
僻地奥地と送られぬ
我等一行五百名
ガタガタ汽車で護送され
加州、アリゾナ、テキサスと
連れ廻されてニュー・メキシコ
コロラド州を北上し
ワイオミングに入りにけり
二十五万の人口の
合州國の田舎州
山間僻地の廣野原
汽車はあへぎて上りゆき
ある山驛に着いたのは
葉月二十日の午下り
心さみしい護送車の
窓から首が顔出して
「げにもアメリカの山奥の
ここにも人が住みける」と
いぶかしみつつ見廻しぬ
名もなき驛の五分間
いずこより來し老婆は
紛ふことなき日本人
「おお同胞の皆様」と
列車の窓に馳せ寄れば
窓よりもまた聲々に
「あなたはここに住まれます？」
「長くおいでになられます？」
「折柄主人は出て居らず
私一人が居あはせて
思いがけなく皆様に
こうした場所で逢ひますは
嬉しい悲しい思いです
ここへ來て早や二十年
かく多勢の同胞に
お目にかかるは懐しや
されど加州を追はれ來た
おん身の上のいたましく
胸のふさがる思ひです」
「おばさん加州のオレンジを
少しあげよう」と誰やらが
汽車の窓から二つ三つ
放ってやれば『わたしも』と
次から次へ澤山の
オレンジは地にころがりぬ
涙ながらに受けとりて
押しいただいた老婆は
「渡すものとて何もなや
せめてこれを」と道の邊の
野花手折りて汽車窓へ
投げ込まれたは姫野菊
發車の汽笛 吐く蒸氣
ガタリと音し動き出す
汽車追いかけて「さようなら」
叫ぶ婆に「さやうなら」
ご機嫌ようと窓からも
交す挨拶 振る手と手
ワイオミングの山驛で
思いまうけぬエピソード
見送る人の目も涙
見返るものの目も涙
葉月二十日の午下り
名もなき驛の五分間

ブラジル日系 進出状況

ブラジル在住日系人は七十五万人。日系二世の各分野における進出状況は次の通り。

（政治家）	
大臣	二人
州長官	一人
連邦議員	五人
州議員	五人
市長	一三人
副市長	一四人
市会議長	一五人
市会議員	一三七人
（學者）	
博士	五〇人
大學教授	一八人
同助教授	二三人
同助手	一五〇人
（軍人）	
陸軍大佐	一人
大尉以上	一五人
少尉以上	五〇〇人
海軍大尉	二人
同少尉以上	五人
（藝術界）	
判事	五人
檢事	四人
辯護士	八〇〇人
（公務員）	
税務署長	一人
教育視學官	三人
税務監視官	三二人
警官	五二人
教師（小、中、高）	一五〇〇人
（醫師など）	
醫師	八〇〇人
歯科醫	八〇〇人
薬剤師	七〇〇人
（その他）	
技師（電氣、機械、化學、建築）	一、〇〇〇人
經濟學士	一、二〇〇人
大學卒業生	一〇、〇〇〇人
同在學生	六、〇〇〇人

ピクニックご案内

カナダ神奈川同志会では恒例のピクニックを左記により開催いたします。特に本年は、会が創立されて二十五周年でありますので記念撮影を行います。会員はもとより友人をお誘い合わせの上ご参加下さい。

○日時　七月九日（日）午前十一時
○場所　ハイパーク第一號地（ブロアー街より入り右側）
○会費　一人一弗　子供無料
▽空手デモンストレーション▽各種ゲーム▽ビンゴ▽福引等を用意してあります

主催　カナダ神奈川同志会

知恵の分け合い

これらの中には、人から聞いたことや自分で試したこともあり、本や雑誌で見たことの中には、人間医學の大浦孝夫氏の講演等から抜き書きしたものが多い。（樺月高市）

☒「塩、毒か薬か」という本を牛尾盛保博士が出版した。塩はムクミがある時は腎によくないが、浮腫のないときは極端に制限するのはよくない。もっとも塩の取りすぎは女性の顔のシワを増すし、男の髪の毛が少くなったら塩分を減らせと言われる。海水と醤油とどちらが辛いかと尋ねると、殆んどの人は海水と答えるが、海水の塩含有量は三%なのに醤油は一八%。その醤油を多くのむと心キ亢進を起すが、塗れば火傷の薬になる。火事と火傷は早いが勝ちだから、すぐ醤油をつけるとよい。また醤油を少し湯呑みに入れ、熱い番茶を注いで飲むとカゼの薬になる。

OPEN·7 DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5065

Second class mail number 0386

毎週火・金二回発行
購読料金 一年十七弗（前払） 半年十弗（前払）
カナダ・トロント市
㈱ニューカナデアン

貿易安定を強要 立法で善後策を

米国、日本の黒字減らし注目

〔東京〕政府筋が先週明らかにしたところによると、政府が現在進めている黒字減らし対策は、これまで確實になったもの約二十億ドル、全部實現したとしても約三十億ドルにとどまる見通しで、當初予定した四十億ドルを大幅に下回ることがわかった。

円高と輸出漸増、輸入低迷により、『今年度経常収支の黒字幅を六十億ドルに圧縮』という政府公約を達成することが困難との見通しが強まっている。

このため河本通産相は、百億ドル近い黒字減らしを行う必要がある、との考え方を明らかにしたが、そのためには緊急輸入を中心にして、さらに七十億ドルもの追加対策を立てねばならない。

〔東京〕先週、東京を訪れた米国政府関係者は、米国と日本の貿易状態が安定の方向に進まない場合、米国は今秋に立法して、その是正を計ることになろう、と語った。

米議会は、いまの片貿易（日本の大幅な黒字貿易）に對して、いつまでも忍耐し得るものではないとしている。今年三月を締めとする日本の對米貿易の黒字は八十億一千万弗。円高がつづくわけである。

先週末、東京外為市場では、円高・ドル安旋風が吹きあれ、一気に一ドル＝二一〇円を割り込む乱相場となった。今年一月には一ドル＝二三五円であった。

フレザー港賑う

日本送りや新車の荷揚げで

〔バン市〕フレザー河港務委員会は、日本送りのウッドチップスと日本車の荷揚げで、レコード破りのトン数の船舶出入りの年になると見越している。

同委員会の権限はフレザー河口から上流約二十四マイルのニューウエストミンスターまでの區域。今年四カ月間における同水城内の輸出トン数は三十九万九千トン、うち二十二万六千トンは日本送りのウッドチップス。

日本の製紙会社は製紙用として、いくらでもウッドチップスの供給を願っている。

一方、日本車の荷揚げも昨年より四万三千トンの増加となり、一九七九年の米加新車モデルのセールス成績如何で、日本車の荷揚げトン数は更に増大するものとみられている。

バン市で日本代表者 當面問題につき討議

〔バンクーバー〕第一六回カナダ貿易合同会議は、このほどバンクーバーで中島外務省アメリカ局長ら外務、通産、大蔵、農林、経企など各省關係者、奈良駐カナダ大使ら在カナダ公館長、カナダ進出の日本企業代表ら約九〇人が出席して開かれた。

この会議では（一）今年五月に東京で開かれた第一回日加経済人会議の報告が行われたが、引き続いて来年トロントで予定される第二回経済人会議に日本の財界トップクラスの参加が望ましい。

（二）日加の貿易問題について（イ）カナダからの製品輸出には、いろいろ制約條件もあるが、前向きに努力する必要がある（ロ）エネルギー資源開發を通じ日加協力の將来性が期待される。

（二）カナダにおける事業活動上、今後、解決、改善を要する問題として新移住法によるビザの問題、銀行法改正に伴う外銀のカナダへの進出、ケベック州における分離問題、通貨變動によるカナダドルの日加貿易にあたえる影響などについて討議が行われ、意見が出された。（時事）

ク州措置に報復

労務者問題でオ州政府が怒り

○…ケベック州政府が、オンタリオ州の土木建築労務者のク州内における就働者を制限する新規定を七月一日から實施するとの通報に接したオ州政府は、忽ち州議会に持ち出し、デイグイス首相が『カナダ人はどの州にあっても仕事につく基本的權利を有する』というのをケ州が黙殺するつもりか、と言明した。

○…オ州政府ではカナダ最高裁にかけて、ク州のこの措置が合法的か否かを吟味してもらうことにするかたわら、オ州もク州出身の労務者のオ州内における就働を制約すると発表。七月一日から實施すると報復した。ク州内では現在約一千人のオ州労務者が働いており、一方オ州内では約五千六百人のク州労務者が就働している。

○…オ州のやり返しで實質的に損失を蒙るのはク州であるが、レベック首相は肩をそびめただけで、それについて語ることを避けている。

密入國團捕まる

二年間にわたって行われていた在加ギアナ人を米国に密入国させるトロントを中心とする團員のある者が先週末當局により捕った。ク州から米州境に密入国させてきたもので、先週末一万弗以上支払ったギアナ人九名もつかまった。

ナチス行列

シカゴで心配

〔シカゴ〕米国ナチス黨指導者フランク・コーリン氏は、法廷が同黨の常例會の開催は合法と判決したことで、その勝利行列を二十五日、ユダヤ系人部落スコキイで行うはずだったのを中止し、シカゴ下町で行うことになった。

一方、在米ユダヤ系團体は、米ナチス黨の行列に對處し、ナチス反對行列をくり出すとして警察當局を心配させている（トロント方面のユダヤ系人もこれに参加するはず）双方グループの衝突は避けられないとみられている。

コーリン氏は『米國はアラスカからカナダ、そしてメキシコまで一体とすべきである』とし、ヒトラーの教えをひろめていくつもりと語っている。

ソ連、米國に警告

〔モスクワ〕レオニド・ブレジネフ・ソ連首相は先週末、米国に對し、中ソ離反を増大させる策略を行うことに警告を發した。同首相は『米國は最近、中国とソ連間のつき合いを敢て妨害するような最高水準における企てが行われてきており、それは近眼的でしかも危険な政策であり、そのために苦汁を呑まされる結果になるかも知れない』と語った。

中國が西歐諸國から最新式の武器を購入することになっていることに米国は同情的で、また米国、西歐及び日本から新しいテクノロジーを購入する気構えも妥當だと、米國側では解釈している。それは中國がソ連に對處しての必要な政策だと考えているからである。

ギリシャ地震

ギリシャ国の第二位都市サロニカ市に先週末起った強震のため、死者二十九人、負傷者数百人を出した。同市人口の約半数は住宅やアパート倒壊で屋外で起居している。余震が襲い、市民は連日不安に包まれている。

世界一流の水泳者が オ州湖の横断に參加

○…来る八月十六日（水）オンタリオ湖横断水泳競争が共進会主催で行われることになっている。すでに世界各国の長距離水泳者二十名の参加が確定している。一等賞金二万五千弗。距離は三十二マイル。

○…トロントから三名の若い女性水泳者が名乗をあげており、賞金獲得のチャンス十分とある。共進会ではエジプト、オランダ、シリア、米国、メキシコ、アルゼンチン及び英国各国のマラソン水泳者を招請し、オーケーの返事を得ている。

○…三名の女流マラソン水泳者は『オ湖の水温が冷たければ冷たいほど私たち三人の入賞チャンスが増大している。私たちは冷たい水で泳ぎ慣れているから…』と自信満々。入賞者の所要時間は十二時間ないし十三時間とみられている。

娘を犯す

父親に判決

○…ト市内の四十歳台の無職に近い電気技師の父親は、妻と不和であることから、三人の娘のうち長女と三年間にわたって關係をつづけ、次女にもいたずらしてきたことで、先週末の裁判の結果、二カ年間矯正所入りの判決をうけた。

○…裁判長は『悲劇に包まれた家庭だ』といっており、三人の娘たちが十八歳以上になるまで、絶對に会うことを禁止し、その後でも娘たちが拒否すれば彼女らとの対面を許さないと述べた。

○…長女が十三歳の年から父親と關係を迫られたというが、この事實は母親も承知していた。

黒字減らしへ

日本は懸命

〔東京〕政府は四月二十一日の経済對策閣僚協で約四十億ドルの緊急輸入策を決めたが、リース用の大型航空機の輸入が一億七千万ドル内定した程度で、はかどっていない。加え、円高が急激に進んでおり経常收支の黒字幅は擴大する一方。

このままいけば今年度の黒字は百四十－百八十億ドルにもなるとの見方が出ている。政府は今年度の黒字を六十億ドル程度と國際的に公約しているが、このまま進むと去年に續いて公約の達成ができない可能性が強まっている。

来月ボンで開く先進国首脳会議でもこの問題が論議される見通しで、政府は真剣に黒字減らしを進める必要に迫られている。

奈良大使は七月末に歸朝する

過去三カ年と少しオタワに駐在した奈良大使は六月二十二日付で歸朝命令に接し七月末にカナダを去ることになった。後任者は未定。